Porównanie tłumaczeń Psalmów 34:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bezbożnego zabija zło, Nienawidzący sprawiedliwego popełniają błąd.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Bezbożnego zabija zło, Ci, którzy nienawidzą sprawiedliwego, błądzą.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	JAHWE odkupi dusze swoich sług i nie będą zniszczeni ci, którzy mu ufają.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Zabije złość niepobożnego, a którzy w nienawiści mają sprawiedliwego, będą spustoszeni; Ale Pan odkupi duszę sług swoich, a nie będą spustoszeni wszyscy, którzy w nim ufają.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Śmierć grzeszników najgorsza, a którzy nienawidzą sprawiedliwego, zgrzeszą.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Taw Zło sprowadza śmierć na przewrotnego, wrogów sprawiedliwego spotka kara.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Niegodziwego zabija złość, A ci, którzy nienawidzą sprawiedliwego, poniosą karę.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	*Taw* Złość zabija bezbożnego, wrogów sprawiedliwego spotyka kara.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Zło sprowadza śmierć na bezbożnego, wrogów sprawiedliwego spotka kara.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Nieprawość zabija bezbożnego; kto nienawidzi sprawiedliwego, będzie ukarany.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Ти, Господи, побачив, не помовчи. Господи, не відступи від мене.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zło uśmierca niegodziwego; a wrogowie sprawiedliwego będą potępieni.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	JAHWE wykupuje duszę swoich sług; nie będzie uważany za winnego żaden z tych, którzy się u niego chronią.